

広報 まき

1981
5/25

発行／新潟県巻町

編集／企画課

昭和53年11月2日第3種郵便物認可

毎月2回 10日・25日発行

第364号

葉タバコの 砂寄せ作業

砂丘畑地帯



砂丘畑では十日頃から、葉タバコの砂寄せ作業が行われています。この砂寄せは、成長してきた根の部分に砂をもってやることで、うねには六十センチ間かくに植えられたタバコが青々と育っています。

岩崎清さん（松野尾）も奥さんと二人で、朝早くから作業に汗を流しています。「中腰で作業をするので、ずいぶん腰が疲れる」という岩崎さん。昨年は冷夏で葉タバコの収穫が良くなかっただけに今年こそはと期待をかけているそうです。

人口 28,882(+214)

男 14,141(+139)

女 14,741(+75)

世帯数 7,456(+215)

4月30日現在

()内は前月比

水を大切に使いましょう

6月1日～7日「水道週間」



水はオオキ

きめ手は、必要量に応じた蛇口の
開け閉めにあるといえます。
水を使うときには、こまめに蛇
口を開け閉めしてください。そし
て水を使い終わったときは、すぐ蛇
口をしっかり閉めることに心がけ
ましょう。
蛇口からポタリ、ポタリとした
たり落ちる水滴でも、そのままに
しておくと、おどろくほどの量に
なります。一日で約五十リットル
そして一カ月は千五百リットル

水道普及率八十四・五%

水道の普及は急速に進みまし
が、巻町ではまだ四千人以上の人
々が水道を利用していません。(表
1参照)これらの人々のほとんど
が、浜地区に住む人々で、町で
は健康で快適な文化的生活が送れ
るよう、水道の普及を図って行く
ことにしています。(普及率の全
国平均九十・三%、巻町八十四・
五%)
巻町では現在の施設の給水能力

◆給水人口の推移 (表1)

年度	51	52	53	54	55
人口	28,018	28,298	28,450	28,606	28,668
給水人口	23,568	23,826	23,979	24,148	24,227
普及率	84.1	84.2	84.3	84.4	84.5

皆さんの健康を守り、毎日の暮
らしにうるおいを与えている水道
は、一年三百六十五日休むことな
く活躍を続けています。
この清浄な水を豊富に供給する
「水道」を考え、理解と関心を高
め、健全な発展をはかる国民的な
運動……これが「水道週間」です
毎年六月一日から七日まで、全
国各地で、このための一大キャン
ペーンがくり広げられます。
この機会に、私たちの暮らしと
水道をもう一度考えてみましょう
合理的な水の利用のすすめ

私たちは水道の便利さになれて
いつしかふんだんに水を使う習慣
が身につけていますが、このよう
な生活習慣を改めることによって
新たな水資源を生み出すのと同じ
ような効果が得られるのです。
いけば、ムダな水を使わないこ
とがだれにでもできる、身近かな
水資源の開発なのです。
家庭の水道からは一体どのくら
い水がでるのでしょうか。蛇口をち
よつとひねっただけでも一分間に約
六リットル、いっぱいひねると
約二十リットルの水がでてきます
ですから、上手な水の使い方の

◆市町村別水道料金表 (表2)

市町村名	料金 (家庭用)		料金実施日
	基本料金 (10m ³)	超過料金	
新潟市	450	55	51.5.1
長岡市	620	95	54.10.1
三条市	555	76	56.4.1
安田町	1,100	110	55.10.1
村松町	1,020	100	56.4.1
亀田町	710	84	50.10.1
岩室村	900	100	51.4.1
弥彦村	900	95	53.4.1
分水町	860	90	52.4.1
吉田町	500	60	55.4.1
巻町	450	45	50.4.1
西川町	900	121	55.4.1
黒埼町	800	80	53.4.1
寺泊町	840	70	51.4.1
越路町	1,400	100	55.5.1
関川村	2,200	90	55.10.1

かしこい 消費者に

5月30日は「消費者の日」



皆さん、「消費者の日」をご存
知ですか？
国では消費者保護基本法制定十
周年を記念して、昭和五十三年か
ら毎年五月三十日を「消費者の日」
と定めています。つまり、この日
は消費者の利益を守り、一層の増
進をはかるという日です。
現代は商品が氾濫していると表
現しても過言でないほど、物資の
豊富な時代です。
私たちはこのような社会の中に
あって、品質の良い商品を適正な
価格で購入してゆくため、商品

が小さいため、上水道の第四次拡
張と同時に、浜地区のような未給
水区域の解消を計画しています。
県下で最も安い水道料金
しかし来年度は値上げを

ご存知のように水道事業は、水
を売った収益で事業運営を行う独
立採算制をとっています。
かけがえのない浄水を皆さんの
ご家庭や事業所などに安定供給す
るためにも、経営の健全化は最も

基本的な課題といえます。
町では、公共料金をできるだけ
引き上げないようにと、五十年四
月から七年間、水道料金を据え置
いています。
このような経営努力の成果は、

知識を身につけ選択力を養って
おくことが必要かと思われま
す。ですから、「消費者の日」は消
費者意識の高揚を図りながら、よ
りよい消費生活をめざして、消費
者はもとより、事業者、行政がそ
れぞれの立場から努力しようとい
う日なのです。
あなたも消費者協会に
加入しませんか？

新潟県消費者協会巻支部(事務
局は役場)では、かしこい消費者
を育成するため、毎年次のような
活動を行っています。
①特別セール：消費者が値付けに
参加し、良い品をより安く求めら
れるように実施しているもの。
②不用品即売会：各家庭にある未
利用品の交換即売会。
③工場見学
④商品研究：表示の適正及び品質
などのテストを行います。
⑤講演会
⑥各種情報の配布
現在同巻支部の会員は二百十一

人です、会長は藤田シヅエさん。会
費は年間六百五十円で、どなたで
も会員になれます。この機会にあ
なたもぜひ消費者協会に加入して
ください。
▼申込み先：会費を添えて役場企
画課(☎②3131内線223)
不良商品などのご相談は
「消費生活苦情相談」へ

商品の苦情はまず買った店へ申
し出て、買手側の消費者と売り
手のメーカー、販売業者の間で解
決すべき性質のもので、
当事者間の簡単な話し合いによ
って、円満に解決できる例も少な
くありません。
しかし、消費者の持つ商品知識
が業者にくらべ不足しているため
に、業者に苦情を持ち込んで十
分受け入れてもらえない場合もあ
ります。
こんなときは、役場企画課で消
費生活苦情相談を行っていますの
で、お気軽にご相談ください。
▼とき：毎週木曜日午後一時三

十分から三時三十分まで。
▼ところ：公民館二階ロビー。
(注意事項)
①苦情相談は商品を購入してから
できるだけ早い時期に現物を添え
てお願いします。
②相談内容はできるだけ詳しく
かつ具体的にお願いします。
(イ)いつ、どこで、いくらで購入し
たか。(レシートがあれば持参)
(ロ)製造業者や販売店の住所、氏名
商品の銘柄、型、製造番号などの
表示、マーク、ラベルなどを添え
てください。
なお、相談は無料です。
「消費者の日」記念講演会
▼とき：六月三日(水)午後一時三
十分から三時まで。
▼ところ：プラザ新潟ビル九階
(新潟駅前)
演題：「商品テストから見た
省エネルギー」
講師：日本消費者協会会長
(元千葉大学教授)
杉原栄次郎氏



行政相談員に 佐藤淳一郎さん再任

佐藤淳一郎さん(1区)は、この4月から行政管理局の委嘱を再び受けられ、行政相談委員として皆さんの行政上の相談をお受けします。

行政相談は第1、第3の木曜日午前10時から午後3時まで役場相談室。このほかは自宅(☎2-3778)で行なっています。

水道課から

水道料納入は 口座振替えて

水道課では、需要者の利便と業務の合理化を図るため、水道料納入の口座振替を進めています。

口座振替を利用されると、自動的にあなたの預金口座から水道料が納まりますので、納入が便利になります。

申込みは預貯金用の印鑑を持参のうえ、金融機関または水道課、役場会計課へ申し出て下さい。

浄水場構内の 立入りを禁止

浄水場内は沈殿池や除砂池など危険な場所や精密機械があるため、どなたも無断で立ち入らないようお願いいたします。

郷土資料館で特別展

— 想い出の写真とカメラ展 —

▷と き 5月31日(日)～6月7日(日)
午前9時～午後4時30分
(6月1日(日)は休館)

▷ところ 郷土資料館特別展示室

◎巻町写真史年表

- ・ナゾの写真師泉周作夫妻
- ・明治初年最古の湿板写真
- ・想い出の町並みと建物
- ・懐しの山や川、人々の暮らし

◎展示カメラ

- ・ベス車から組立暗箱まで

募集 春夏まつり 写真コンテスト

春夏まつりが多彩な行事で、6月14日から16日までくりひろげられますが、一段とまつりのムードを高めるため、春夏まつり写真コンテストの募集を次の要領で行いますので、多数ご応募ください。

▷一般の部…民謡流し、山車、たるみこしなどまつり全般を盛大かつ明るく華やかな作品でカラープリント・カピネサイズ以上。

▷ファミリーの部…一般の部と同じ課題でファミリー的な作品でカラープリント・サービスサイズ。

▷応募先…役場商工観光課、巻町カメラ商業組合加盟店など。

▷締め切り…7月10日

▷発表…7月20日。入選作品は本人に通知します。

入賞・入選者には賞金・賞品が贈られます。

くわしくは役場商工観光課へお問い合わせください。

巻町で初めて開催

全国官公庁ホッケー大会

この大会は、全国の市町村役場で編成されているホッケーチームが技術の向上と親睦を図るため、毎年持ちまわりで開催しています。当町での開催は初めてです。

▷と き…5月30日(土)、31日(日)午前9時から

▷ところ…巻工高、巻高グラウンド

▷参加…巻町役場、岩手県岩手町役場、秋田県鹿角市役場、茨城県東海村原子力研究所、栃木県今市市役所、埼玉県飯能市役所、滋賀県伊吹町役場の7チーム。

参加選手にはオリンピック出場や全日本選手も多数含まれています。

大型ゴミなどの回収

町では、大型ゴミ及びPCB含有の廃家電製品の回収を次の日程で行います。

▷と き ①巻地区 5月31日(日)
②巻地区以外 6月7日(日)

(ゴミの搬入は、当日の午前8時) 30分から午後4時までです。

▷集積場所①巻地区…あたご神社、巻神社、諏訪神社、東6区遊園地

②巻地区以外…環境課がチラシで通知済みです。

▷収集するゴミの種類

◎大型家具調度品…机、椅子、応接セットなど。

◎大型電気製品…冷蔵庫、洗たく機

◎PCB家電製品…テレビ、電子レンジなど。

◎その他…自転車、バイクなど

産育資金、近代化資金 貸付利率が下がる!

中小商工業の育成振興を図るための地方産業育成資金、巻町商工業近代化資金(経営安定化資金、施設整備資金)の貸付利率が5月1日から引き下げられました。

	新	旧
信保付	年6.35%	年6.75%
その他	年6.85%	年7.25%

◇地方産業育成資金

	新	旧
信保付	年6.60%	年7.00%
その他	年7.10%	年7.50%

◇巻町商工業近代化資金

	新	旧
信保付	年7.10%	年7.50%
その他	年7.60%	年8.00%

6月1日からキャッチホン

— 巻電報電話局

巻2局3局の皆さん、お話し中でもつながる「キャッチホン」が6月1日からご利用いただけるようになります。

お話し中のため逃していた大切な通話も確実におつなぎする新しいサービスで、料金は月350円です。申込みは電話でどうぞ。巻電報電話局 ☎②2906



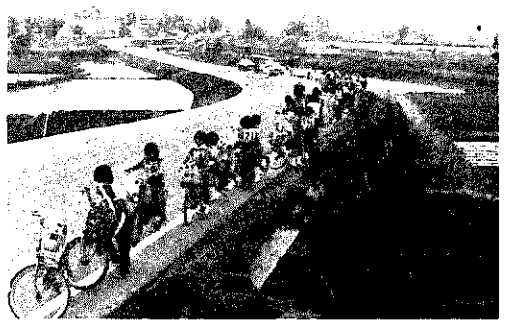
再建された哀溺鑑戒之碑

江戸末期の川舟事故 今に生きる 交通安全の願い

四月二十六日、東浦原郡三川村五十島で「哀溺鑑戒之碑」の再建供養が行われ、関副知事、会津若松市長など七十人の参列者のほかに、当町からも有志十人が出席しました。

この碑は百三十四年前に、会津藩内で起きた阿賀川の川舟事故の犠牲者を悼んで建てられたもので、

十二月十六日に発生。津川を出て新潟へ向った五十数名の乗った川舟が、五十島上流の貝喰(かいばい)という難所で、急流にサオをとられ岩に激突、転覆し、四十四人が溺死しました。このうち二十一人が五ヶ浜出身者で、出稼ぎの帰途に遭難したもので、



碑はその後、この付近を数回移転し、五十島トンネルの工事のため、今回国道四十九号線沿いに建てられたものです。

春のサイクリングに 老若男女百二十人参加

五月十七日の日曜日、恒例の春の町民サイクリングが行われました。当日は百二十人が参加、目的地寺泊野積をめぐりてペダルを踏みました。

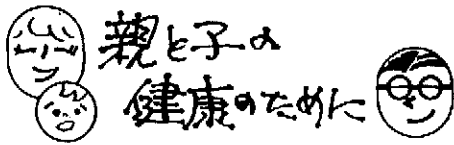


いま立ち上がらねば… — 二割減収の生活 —

巻町農業振興協議会
西村 欣策

いろいろな意味で、日本の現在の見直しがせまられている。そういう社会だとはわかっていても、実際の生活の中で、何が見直されているだろうか、そして何が変ろうとしているだろうか。国の中心部では、行政改革という、きびしい施策が実現しようとしている。日本の姿を見直して、全く違った方向を打ち出そうとする困難な仕事であるが、それをあえて実行しなければならぬほど行き詰っているのである。でもそんなことは、直接自分の問題でないような気持ちにならなからちである。

すべり出したらどうなるのか。この時の農産物価格のはしり、として蚕糸と牛乳の値段は、引き下げられている。このあと、米価はどうなるのか、そして野菜も畜産物もと考えると、気持ちは暗くなる。単純に見て、「二割減収」への生活の構えがあるのか、生活の建て直しはちやうど、国の「行政改革」と同じ。国の台所がひびくから、改革をやるのである。そのように、国民の一人一人が真剣に、新しい時代に対する対応と努力を重ねなくては行けない。鈴木首相は、自分の政治生命をかけても「行革」はやる。と言明されるが、一家の生活の見直しはその中心になる主人、主婦の並みならぬ決意と実行力と、家族への指導力が必要なのである。最近、日本人は「えらい」といわれる。それは、このような繁栄の国を築いたからであるが、この繁栄は常に社会の先どりがないはずであったからである。ところが先進国米国はいま、ささん苦しんだあげく、ようやく立ち上り出している。日本は我々の先を歩く米国の味った苦しみの半分も味わわないうちに、見直しに気がついたことは、やはり偉いと思う。



◆ 乳 児 検 診

- ▷ と き 6月9日(火)午前1時30分までにお集まりください。
- ▷ と ころ 役場大会議室(3階)
- ▷ 対 象 55年11月生まれの乳児

◆ 乳 児 相 談

- ▷ と き 6月12日(金)午後1時30分までにお集まりください。
- ▷ と ころ 役場第7会議室(3階)
- ▷ 対 象 55年8月生まれの乳児の発育や育児について、心配または困っている方

◆ 先 股 脱 検 診

- ▷ と き 6月18日(水)午後1時30分までにお集まりください。
- ▷ と ころ 役場大会議室
- ▷ 対 象 56年2月、3月生まれの乳児

夏まつりごみの収集

15日と16日は可燃物と不燃物のごみ収集を早朝に行いますので、収集地区の方は午前7時までに収積場所に出してください。また、15日の市場通りのごみ収集は臨時露店市場開設中のため収集車が通れませんので、最寄りの集積場(当日の収集路線)に出してください。

善 意

社会福祉に役立ててほしいと、次の方がたから浄財のご寄付をいただきましたので、ここに掲載し、厚くお礼申し上げます。

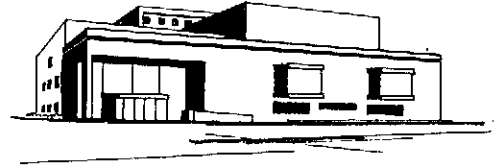
- ▷ 大岩勇夫さん(1区).....5,000円
- ▷ 巻スキー同好会の皆さん.....15,180円
- ▷ 土田忠三郎さん(2区).....39,720円
- ▷ 土田嘉郎さん(東6区).....50,000円

6月

文化会館催し物案内

(大ホール)

☎ 3-2219



日	曜	催し物名称	主催者・連絡先	TEL	開演	終演	備 考
5	金	文化会館友の会総会	文化会館	(3) 2219	19:00		友の会々員
6	土	老人慰安演芸大会	愛媛県・岡新也	08975 (3) 2556	14:00	16:40	有 料
7	(日)	吉田吹奏楽団 第3回定期演奏会	吉田吹奏楽団	025688 3111	14:00	16:30	有 料
10	水	新潟県移動音楽祭	巻町教育委員会	(3) 2000	10:00	15:30	小5~中3 団体観賞
11	木	〃	湯東・西川 〃		10:00	11:30	〃
20	土	老人慰安演曲・唄大会	三条教育映画社	02563 (2) 2395	10:00	12:00	有 料
21	(日)	映画「魔界転生」ほか	文化会館	(3) 2219			有 料
27	土	日本舞踊発表会 リハーサル	苅妻春美穂		9:00	22:00	関係者
28	(日)	同 発 表 会	〃		11:00	17:00	有 料

※後日主催者の都合により変更する場合があります(5月15日現在) ですので、お問い合わせは主催者へどうぞ。

文化会館友の会 設立総会

- ▷ と き 6月5日(金)午後7時から
- ▷ と ころ 文化会館大ホール
- ◎ 議事終了後、阪東玉三郎・加藤剛主演の映画「夜叉ヶ池」を上映します。(無料)
- ◎ 友の会に入会を希望される方は、当日受付けていますので、多数ご参加ください。
- ◇ 入会金...500円 ◇ 会費...月1,000円程度

作 業 停 電

- ▷ 6月8日(月)午前8時30分から正午まで、1区、2区、3区、4区、5区、6区の一部。

外 科	
7日	県立吉田病院 ☎ 吉田 ② 5111
14日	竹前医院 ☎ ③ 2809
21日	県立吉田病院 ☎ 吉田 ② 5111
28日	町立巻病院 ☎ ② 3111

6月休日救急病院

内 科	
7日	西川医院 ☎ ② 6066
14日	遠藤医院 ☎ 西川 2204
21日	古寺医院 ☎ ② 2016
28日	斎藤医院 ☎ ② 2056

5月の納税

軽自動車税

全期分

納期限 6月1日

※5月31日の外科休日救急病院が、分水町榎原医院から湯東村大原診療所に変更になりました。